

Kupplungs-Werkzeug-Satz für Ford Power Shift Getriebe DPS6 6DCT250



KOMPONENTEN

- 1 Platte
- 2 Spindel
- 3 Halteklauen mit Muttern
- 4 Druckstück
- 5 Montage-Druckstück
- 6 Innenvielzahn-Biteinsatz (XZN)
- 7 Schrauben mit Muttern
- 8 Muttern
- 9 Schrauben

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient zur Demontage und Montage der Kupplung im Ford Getriebe DPS6 6DCT250, verbaut in z.B. folgenden Ford-Modellen: Focus (2008-2019), Focus (USA) (2012-2018), C-MAX (2008-), Mondeo (2008-), Fiesta (2010-2017), S-MAX (2010-2019), Galaxy (2010-2018), Kuga (2010-2018), Ecosport (2012-2017), Ecosport (BR) (2013-2017), B-Max (2012-), Tourneo Connect (USA) (2012-), Transit Connect (USA) (2012-), Edge Diesel (EU) (2016-).

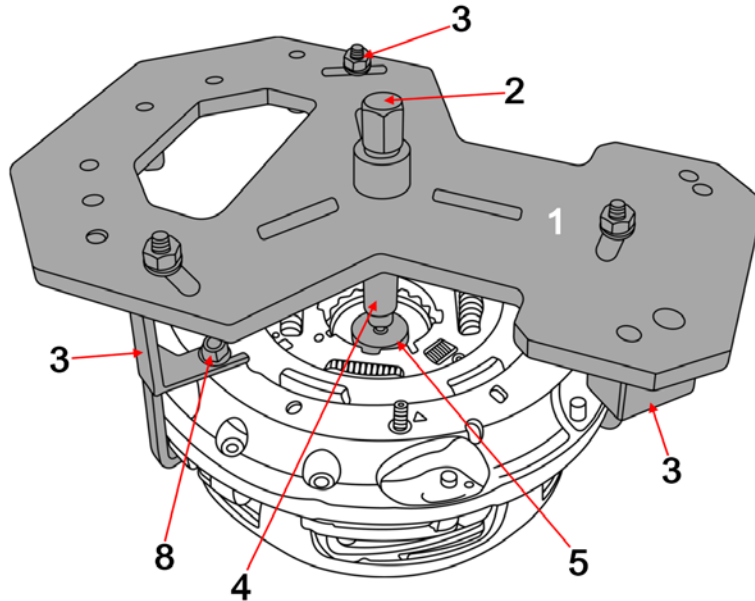
SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie beinhaltende Werkzeuge niemals auf die Fahrzeugbatterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten am laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors und schwere Verletzungen.
- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.

ANWENDUNG

Kupplungs-Werkzeugsatz, zu verwenden wie OEM 307-675 / 307-677

1. Entfernen und entsorgen Sie den Sicherungsring der Eingangshohlwelle.
2. Installieren Sie das Werkzeug.
3. Entfernen Sie die Kupplung als Baugruppe mit dem Werkzeug.
4. Entfernen Sie das Werkzeug von der Kupplung.



UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer umweltgerecht.



NOTIZEN

[illegible]

Clutch Tool Set for Ford Power Shift Transmission DPS6 6DCT250



COMPONENTS

- 1 Plate
- 2 Spindle
- 3 Retaining claw with nuts
- 4 Thrust piece with window
- 5 Mounting thrust piece
- 6 Bit socket spline (XZN)
- 7 Screws with nuts
- 8 Nuts
- 9 Screws

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This tool set is used for removing and installing of clutch on Ford transmission DPS6 6DCT250, built-in e.g. following Ford models: Focus (2008-2019), Focus (USA) (2012-2018), C-MAX (2008-), Mondeo (2008-), Fiesta (2010-2017), S-MAX (2010-2019), Galaxy (2010-2018), Kuga (2010-2018), Ecosport (2012-2017), Ecosport (BR) (2013-2017), B-Max (2012-), Tourneo Connect (USA) (2012-), Transit Connect (USA) (2012-), Edge Diesel (EU) (2016-).

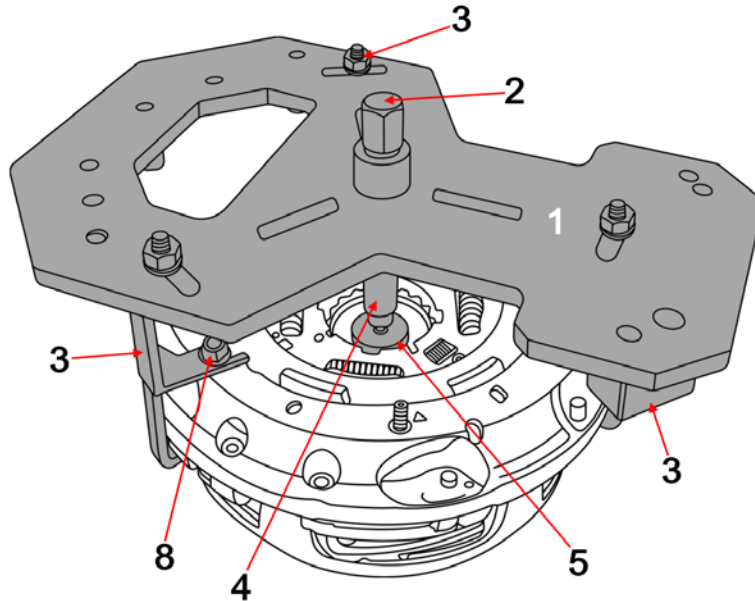
SAFETY INFORMATION

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working on running engines. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries!
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in serious injury.
- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.

USE

Clutch tool set, to be used as OEM 307-675 / 307-677

1. Remove and discard the circlip of the input hollow shaft.
2. Install the tool.
3. Remove the clutch as an assembly with the tool.
4. Remove the tool from the clutch.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information. Dispose of this product at the end of its working life environmentally.



NOTES

This image shows a blank sheet of white paper with ten horizontal black lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for writing or drawing.

Jeu d'outils d'embrayage pour Ford Transmission Power Shift DPS6 6DCT250



COMPOSANTS

- 1 Plaque de base
- 2 Boulon de pression
- 3 Tenir des griffes (avec écrous)
- 4 Pièce de pression (avec fenêtre)
- 5 Pièce de pression (montage)
- 6 Douille à embouts denture multiple intérieure pour XZN
- 7 Boulons avec écrous
- 8 écrous
- 9 Boulons

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Cet ensemble d'outils est utilisé pour retirer et installer l'embrayage sur la transmission Ford DPS6 6DCT250, intégré par ex. modèles Ford suivants : Focus (2008-2019), Focus (USA) (2012-2018), C-MAX (2008-), Mondeo (2008-), Fiesta (2010-2017), S-MAX (2010-2019), Galaxy (2010-2018), Kuga (2010-2018), Ecosport (2012-2017), Ecosport (BR) (2013-2017), B-Max (2012-), Tourneo Connect (USA) (2012-), Transit Connect (USA) (2012-), Edge Diesel (EU) (2016-).

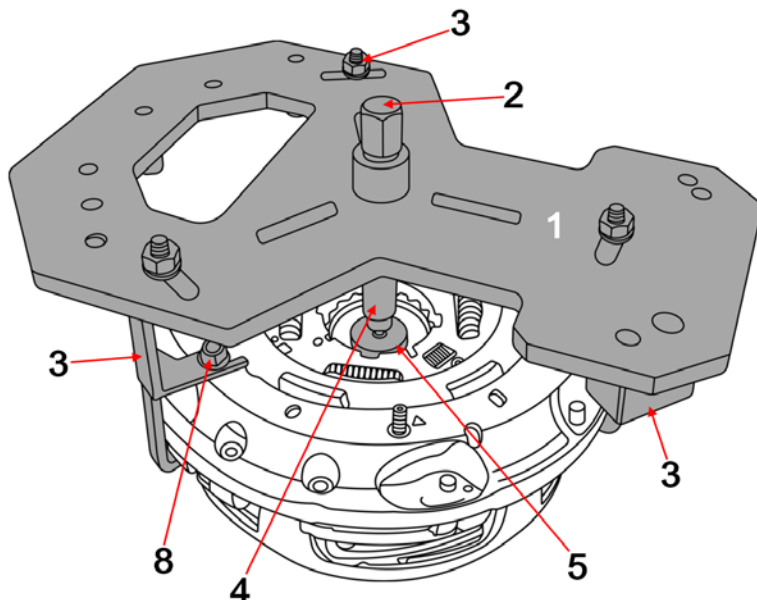
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ♦ Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- ♦ Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage
- ♦ N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- ♦ N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- ♦ Ne posez jamais les outils de ce jeu sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- ♦ Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- ♦ Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- ♦ Retirez la clé de contact avant d'entamer la réparation, vous évitez ainsi de démarrer le moteur par inadvertance et, en conséquence, des dommages du moteur.
- ♦ Ces instructions sont fournies à titre d'information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez utiliser les données techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage/montage, etc. contenues dans les documents d'atelier de votre véhicule spécifique.

UTILISATION

Jeu d'outils d'embrayage, à utiliser comme OEM 307-675 / 307-677

1. Retirez et jetez le circlip de l'arbre creux d'entrée.
2. Installez l'outil.
3. Retirez l'embrayage en tant qu'ensemble avec l'outil.
4. Retirez l'outil de l'embrayage.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Éliminez ce produit de façon écologique à la fin de sa vie utile. Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.

**REMARQUES**

Juego de herramientas de embrague para Ford Power Shift Transmission DPS6 6DCT250



COMPONENTES

- 1 Plato base
- 2 Huso
- 3 Garras de retención (con tuercas)
- 4 Pieza de presión (con ventana)
- 5 Pieza de presión (montaje)
- 6 Punta de vaso dentado múltiple interior para XZN
- 7 Tornillo con tuercas
- 8 Tuercas
- 9 Tornillo

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Este juego de herramientas se utiliza para desmontar y montar el embrague en la caja de cambios Ford DPS6 6DCT250, instalada, por ejemplo, en los siguientes modelos Ford: Focus (2008-2019), Focus (USA) (2012-2018), C-MAX (2008-), Mondeo (2008-), Fiesta (2010-2017), S-MAX (2010-2019), Galaxy (2010-2018), Kuga (2010-2018), Ecosport (2012-2017), Ecosport (BR) (2013-2017), B-Max (2012-), Tourneo Connect (USA) (2012-), Transit Connect (USA) (2012-), Edge Diesel (EU) (2016-).

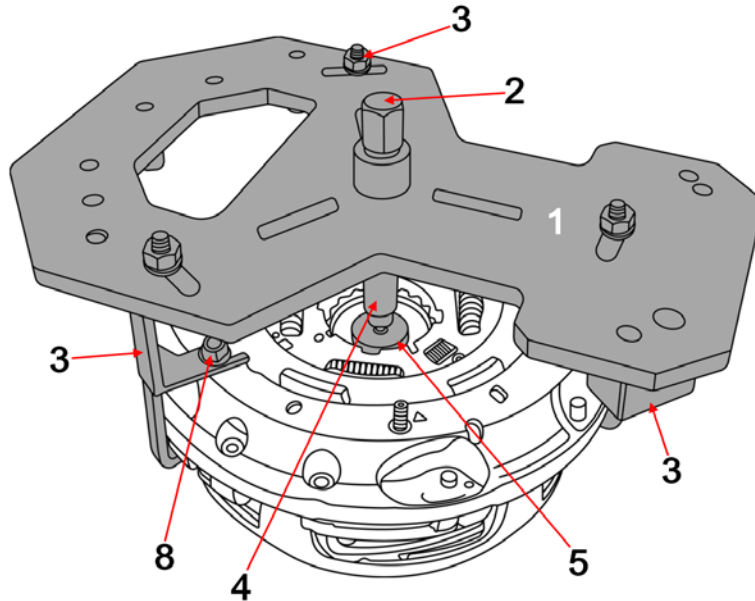
INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Nunca coloque las herramientas contenidas sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Tengan cuidado cuando trabajen en un motor en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo que podrían producirse en consecuencia.
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Por favor, tome la información técnica como los valores de par de apriete, las instrucciones de desmontaje/montaje siempre de la literatura de servicio específica del vehículo.

USAR

Kit de herramientas de embrague, para ser utilizado como OEM 307-675 / 307-677

1. Retire y deseche el anillo de seguridad del eje hueco de entrada.
2. Instale la herramienta.
3. Utilice la herramienta para quitar el acoplamiento como un conjunto.
4. Retire la herramienta del acoplamiento.

**PROTECCIÓN AMBIENTAL**

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje. Deseche este producto al final de su vida útil de forma respetuosa con el medio ambiente.

**NOTA**
